

84000							
Selected source texts for translation (January 2023, v 1.0)							
Project applications are invited for the following texts, selected as appropriate for the first phase of translation according to criteria set out in 84000's Editorial Policy document. Please note that project applications for other texts not listed here and not marked in the Reading Room title lists as in progress will also be considered on their individual merits. Translators who select, as a potential project, texts not included in this list, are advised to contact the grants committee for preliminary approval before spending time preparing a proposal, in case their selected text has been identified by 84000 as being unsuitable for current open applications.							
KANGYUR							
genres / sections:							
phal chen (Avatamsaka) བཤམ་ཚེན།				pages	other source texts	existing translations	notes
Lokottaraparivarta		འཇིག་རྟེན་ལས་འདས་པའི་ལེན།	Toh 44	268	Ch	Cleary (1984-93) from Ch	
'jig rten las 'das pa 'i le 'u			Ch 44				
sher phyin (Prajñāpāramitā) ཤེར་ཕྱིན།				pages	other source texts	existing translations	notes
Vajrapāṇiprajñāpāramitā		ཤེར་ཕྱིན་ལག་ན་རྗེ་རྗེ།	Toh 29	1		Conze 1973	
sher phyin lag na rdo rje							
Vajraketuprajñāpāramitā		ཤེར་ཕྱིན་རྗེ་རྗེ་རྒྱལ་མཚན།	Toh 30	1		Conze 1973	
sher phyin rdo rje rgyal mshan							
dkon brtsegs (Ratnakūṭa) དཀོན་བརྩེགས།				pages	other source texts	existing translations	notes
Susthitamatidevaputra		ལྷའི་བུ་སློབ་ཤོས་རབ་གནས་ཀྱིས་ལྷས་པ།	Toh 80	99	Ch	Chang 1983	
lha 'i bu blo gros rab gnas kyis zhus pa							
mdo sde (General sūtra section) མདོ་སྡེ།				pages	other source texts	existing translations	notes
Gāthāvayadhāraṇī		ཚོགས་སུ་བཅད་པ་གཉིས་པའི་གཟུངས།	Toh 143	1		Feer (Fr., 1883)	
tshigs su bcad pa gnyis pa 'i gzungs			=Toh 611, 918				
Aṅgulimāliya		སོར་མོའི་ཕྱེད་བཀའ་པན་པ།	Toh 213	162	Ch, (Pali), Skt fragments	Rockhill 1884, Perera 1901, Demiéville 1940	
sor mo 'i phreng ba la phan pa							
Tathāgataśrīsamaya		དེ་བཞིན་གཤེགས་པ་ལུ་དཔལ་གྱི་དམ་ཚིག།	Toh 230	63	Ch		
de bzhin gshegs pa dpal gyi dam tshig							
Tridharmaka		ཚོས་གསུམ་པའི་མདོ།	Toh 253	2		Feer (Fr., 1866)	
chos gsum pa							
Dharmaketusūtra		ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་གྱི་མདོ།	Toh 254	1			
chos kyi rgyal mshan gyi mdo							
Buddhānāmasaḥsrapañca		སངས་རྒྱལ་གྱི་མཚན་ལྡན་བཞི་བརྒྱུད་ལྟུང་བུ་ལྟུང་གསུམ་པ།	Toh 262	177	Ch		
sangs rgyas kyi mshan lnga stong bzhi brgya lnga bcu rtsa gsum pa							
[no Sanskrit title]		ཐར་པ་ཚེན་པོ་ཕྱོགས་སུ་རྒྱལ་པ་འཕྲོད་ཚེས་ཀྱིས་རྒྱུག་སྤྲུང་ཏེ་སངས་རྒྱལ་སུ་གྲུབ་པར་རྣམ་པར་བཀོད་པ།	Toh 264	109	Ch		Originally translated from Chinese
thar pa chen po phyogs su rgyas pa 'gyod tshangs kyis sdig sbyangs te sangs rgyas su grub par rnam par bkod pa							
Gaṇḍīsamayasūtra		གཏྲ་འི་དུས་ཀྱི་མདོ།	Toh 299	2			
gaN+Dl 'i dus kyi mdo							
Catuḥsatyasūtra		བདེན་པ་བཞིའི་མདོ།	Toh 316	2	Ch, Pali		cf Pali Paṭhamakoṭīgāma Sutta SN 56.21
bden pa bzhi 'i mdo							
Ekagāthā		ཚོགས་སུ་བཅད་པ་གཅིག་པ།	Toh 323	1			
tshigs su bcad pa gcig pa							
Caturgāthā		ཚོགས་སུ་བཅད་པ་བཞི་པ།	Toh 324	1		Feer (Fr. 1864)	
tshigs su bcad pa bzhi pa							
[no Sanskrit title]		ཐབས་མཁས་པ་ཚེན་པོ་སངས་རྒྱལ་རྟོན་ལན་བསམ་པའི་མདོ།	Toh 353	224	Ch	Desideri (It. 1728)?	Originally translated from Chinese
thabs mkhas pa chen po sangs rgyas drin lan bsab pa 'i mdo							
Dvādaśalocana		མིག་བརྒྱ་གཉིས་པ།	Toh 359	8			
mig bcu gnyis pa							
rgyud 'bum (Tantra section) རྒྱུད་འབུས།				pages	other source texts	existing translations	notes
Puspakūṭadhāraṇī		མེ་ཏོག་བུཅེགས་པའི་གཟུངས།	Toh 516	6	Ch		Quoted in Sikṣāsamuccaya
me tog brtsegs pa 'i gzungs			=Toh 886		S fragments		
Vimaladhāraṇī		དྲི་མེད་གཟུངས།	Toh 517	8			
dri med gzungs			=Toh 871				
Pratītyasamutpāda		རྟེན་འབྲེལ་སྤྱིར་པོའི་ཚོགས་ཀྱི་གཟུངས།	Toh 519	5			
rten 'brel snying po 'i cho ga 'i gzungs			=Toh 979				
Mahāmahāindrādhāraṇī		མའི་དབང་པོའི་གཟུངས།	Toh 523	3			
sa 'i dbang po 'i gzungs			=Toh 887				
Mahādhāraṇī		གཟུངས་ཚེན་པོ།	Toh 529	5	Ch		
gzungs chen po			=Toh 888				
Buddhabhagavadāśaṭṣaṭānāmādhāraṇī		སངས་རྒྱལ་གྱི་མཚན་བརྒྱུད་ལྟུང་བུ་ལྟུང་གསུམ་པ།	Toh 532	9			
sangs rgyas kyi mshan brgya rtsa brgyad pa gzungs sngags dang bcas		དང་བཅས།	=Toh 873				
Viśeṣavati dhāraṇī		ལྷན་པར་ཅན་གྱི་གཟུངས།	Toh 542	6	Ch		
khyad par can gyi gzungs			=Toh 872				
Jayavatīmahāvīdyāājāñī		རིག་སྤྲུགས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་མོ་རྒྱལ་བ་ཅན།	Toh 567	12			
rig sngags kyi rgyal mo chen mo rgyal ba			=Toh 1003				
Jayavatīdhāraṇī		རྒྱལ་བ་ཅན་གྱི་གཟུངས།	Toh 568	8			
rgyal ba can gyi gzungs			=Toh 1004				
Abhiṣecanīdhāraṇī		དབང་བསྐྱར་བའི་གཟུངས།	Toh 569	4			
dbang bskur ba 'i gzungs			=Toh 859				
Cūḍāmañidhāraṇī		གཙུག་གི་ནོར་བུའི་གཟུངས།	Toh 574	5			
gtsug gi nor bu 'i gzungs			=Toh 922				
Kṣīṭigarbhāṣṭottara		མའི་སྤྱིར་པོའི་མཚན་བརྒྱུད་ལྟུང་བུ་ལྟུང་གསུམ་པ།	Toh 641	5			
sa 'i snying po 'i mshan brgya rtsa brgyad pa 'i gzungs sngags			=Toh 881				
[no Sanskrit title]		འཇུར་འགོགས་པའི་གཟུངས།	Toh 648	5			
'jur gegs pa 'i gzungs			=Toh 1081				
Avalokiteśvarapadmajāla		སྤྱན་རས་གཟིགས་ཀྱི་ཙ་རྒྱུད་པདྨ་འབྲུག་པ།	Toh 681	108			
sphyan ras gzigs kyi rtsa rgyud pad+ma dsa ba							
Nārāyaṇapariprcchādhāraṇī		སྲིད་མེད་ཀྱི་བུས་ལྷས་པའི་གཟུངས།	Toh 684	4	Skt. Frags	Bhattacharyya (1974)	Not in Degé phar phud, only in later printings.
sred med kyi bus zhus pa 'i gzungs							
Daśabhūmidhāraṇī		ས་བརྒྱུད་པའི་གཟུངས།	Toh 688	6	Ch, Skt?		
sa bcu pa 'i gzungs			=Toh 902				
rnying rgyud (Old Translation tantras) རྟོན་རྒྱུད།				no texts currently selected			
dus 'khor (Kalacakra tantra) དུས་འཁོར།				no texts currently selected			
gzungs 'dus (Dhāraṇī) གཟུངས་འདུས།				no texts currently selected (except duplicates as mentioned)			
Total number of pages included in this list:				1145			

